Saint-Césaire
Ville en mouvement

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire tenue le mardi 8 avril 2025, à compter de 19 h 30 à la salle du Conseil municipal, 1111, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire, sous la présidence de monsieur le maire, Luc Forand, et à laquelle assistent mesdames et messieurs les conseillers :

Poste	***Nom***
Conseillère, district électoral nº 1	Joanie Généreux
Conseiller, district électoral nº 2	Michel Denicourt
Conseiller, district électoral nº 3	Michel Deschamps
Conseiller, district électoral nº 4	Jacques Bienvenue
Conseiller, district électoral nº 5	Claudie Létourneau
Conseiller, district électoral nº 6	Denis Chagnon

Sont aussi présentes: Mme Micheline Quilès, trésorière et directrice générale adjointe et Mme Nancy Bernier, greffière.

ORDRE DU JOUR

- Mot de bienvenue

1. Ordre du jour / adoption
2. Procès-verbaux des 11 et 19 mars 2025 / Adoption
3. Comptes payés et payables / Approbation

Première période de questions

DÉPÔT DE DOCUMENTS

4. Rapport financier et rapport des vérificateurs 2024 / Dépôt
5. Changement d'alimentation pour le transfo du Complexe sportif / Octroi mandat

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

6. Avis de motion et dépôt du projet de Règlement no 318 concernant les droits de mutations immobilières sur les immeubles dont la base d'imposition excède 500 000 $ et autorisant le paiement des droits supplétifs
7. Révision des primes de garde/disponibilité de certains services grille salariale / Approbation
8. Programme Taxe sur l'Essence et Contribution du Québec 2019-2024 (TECQ) / Reddition de compte travaux finaux
9. Omnium de golf de Saint-Césaire 34e édition – 6 juin / Inscriptions
10. Adoption du Règlement 319 modifiant le Règlement 233 sur les compteurs d'eau

Demande de contribution financière

11. Fondation du cancer du sein du Québec – Ride de filles 2025 / Octroi d'un don

Demande d'appui

12. Modification article 226.2 du *Code de la sécurité routière* / Demande d'appui Municipalité de Ste-Christine

SÉCURITÉ PUBLIQUE - COUR MUNICIPALE

13. Poste de capitaine en prévention de sécurité civile par intérim / nomination
14. Tablette électronique pour le département de la prévention / Achat

15. Poste de lieutenant au service de protection et de secours civil / Départ

TRAVAUX PUBLICS

Eau potable – Eaux usées / Hygiène du milieu

16. Drainage de la chambre du débitmètre du bassin de distribution / Octroi de mandat

Voirie

17. Poste de technicien en eau potable et usée / Permanence
18. Poste journalier 2 permanent / Embauche
19. Relevés topographiques d'infrastructures / Octroi de mandat
20. Entretien des espaces verts / Octroi de mandat **POINT RETIRÉ**

Cours d'eau

21. Organisme de bassin versant OBV de la Yamaska / Renouvellement adhésion 2025

URBANISME

LOISIRS, CULTURE et VIE COMMUNAUTAIRE – BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

22. Poste de direction du service des loisirs, vie culturelle et communautaire / Embauche
23. Secteur aquatique au Complexe sportif – Grille salariale 2025 / Approbation
24. Grille tarifaire terrain balle-molle / Approbation
25. Terrains sportifs gazonnés – Services agronomiques 2025 / Octroi de mandat
26. Entretien des terrains sportifs gazonnés / Octroi de mandat
27. Acquisition données génératrice / Complexe sportif
28. Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville / Renouvellement 2025-2026
29. Services professionnels pour plans et devis techniques concernant la conception de la piste Pumptrack / Octroi de mandat
30. Poste d'adjointe au service des Loisirs / Permanence

Affaires nouvelles

Correspondances

31. Liste de correspondances

Communication du maire

Seconde période de questions

Fin de la séance

Ouverture de la séance
Monsieur le Maire déclare la séance ouverte.

Résolution 2025-04-100

Ordre du jour / Adoption

Considérant que le conseil municipal a pris connaissance de l'ordre du jour de la présente séance, et, qu'il s'en déclare satisfait;

En conséquence, il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié par la greffière.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-101

Procès-verbaux des 11 et 19 mars 2025 / Adoption

Copies des procès-verbaux des séances des 11 et 19 mars 2025 ont été remises à chacun des membres du Conseil selon les dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19), la greffière est dispensée de la lecture.

En conséquence, il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu que les procès-verbaux des séances des 11 et 19 mars 2025 soient et sont adoptés tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-102

Approbation des comptes payés, payables et recevables

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu que les comptes payés, payables et recevables inscrits sur les listes soient et sont acceptés tels que présentés à savoir :

Comptes payés	Pour la somme de
Chèques n^{os} : S13134 à S13166 62691 à 62729	**389 085,87 $**
Comptes payables	Pour la somme de
Chèques n^{os} : S13173 à S13263	**280 996,75 $**
62751 à 62759	
Comptes recevables	Pour la somme de
Factures n°s 5FD000016 à 5FD000030 5RV000002 à 5VR000003	**31 441,50 $**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Première période de questions

Conformément au règlement sur la régie interne des séances, le président invite les personnes présentes à poser des questions aux membres du conseil municipal.

Résolution 2025-04-103

Rapport financier et rapport des vérificateurs 2024 / Dépôt

La trésorière, Mme Micheline Quilès, procède au dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs pour l'exercice s'étant terminé le 31 décembre 2024, le tout conformément aux dispositions de l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19).

Résolution 2025-04-104

Dépôt de documents

En vertu du règlement nº 186 sur la délégation de certains pouvoirs d'autoriser des dépenses et de passer des contrats, Me Isabelle François, à titre de directrice générale et assistante greffière, a autorisé la proposition suivante :

- Mandat de services professionnels pour le changement d'alimentation pour le transfo 112.5 KVA au Complexe sportif, selon les exigences du rapport d'inspection du Fonds d'assurance des municipalités du Québec, à Vitech Électrique inc., pour le prix de 5 950 $ plus les taxes, tel qu'il appert de la proposition 202503131D datée du 31 mars 2025.

Avis de motion et dépôt du projet de Règlement nº 318 concernant les droits de mutations immobilières sur les immeubles dont la base d'imposition excède 500 000 $ et autorisant le paiement des droits supplétifs

Considérant qu'en vertu de l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19), le projet de règlement intitulé « Règlement nº 318 concernant les droits de mutations immobilières sur les immeubles dont la base d'imposition excède 500 000 $ et autorisant le paiement des droits supplétifs » a été déposé à chacun des membres du Conseil municipal et publié sur le site Internet de la Ville avant la tenue de la présente séance;

En conséquence, avis de motion est donné par **Claudie Létourneau** conseillère, à l'effet qu'il sera présenté pour adoption, à une séance subséquente tenue un jour ultérieur, le règlement intitulé « Règlement nº 318 concernant les droits de mutations immobilières sur les immeubles dont la base d'imposition excède 500 000 $ et autorisant le paiement des droits supplétifs ».

Résolution 2025-04-105

Révision des primes de garde/disponibilité de certains services – Grille salariale / Approbation

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu d'approuver la révision de la grille des primes de garde/disponibilité de certains services, rétroactivement au 1er janvier 2025, tel qu'il appert au document daté du 26 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-106

Programme Taxe sur l'Essence et Contribution du Québec 2019-2024 (TECQ) / Reddition de compte travaux finaux

Considérant que la Ville a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2024;

Considérant que la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a

été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

En conséquence, il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu que la Ville s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

Que la Ville s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2024;

Que la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi, au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, la programmation de travaux version n°04 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

Que la Ville s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

Que la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

Que la Ville atteste par la présente résolution que la programmation de travaux version n°04 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques**.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-107

Omnium de golf de Ville de Saint-Césaire 6 juin 2025 / Inscriptions

Il est proposé par Michel Deschamps

Et résolu d'autoriser l'inscription d'un quatuor formé d'élus et d'employés de la Ville de Saint-Césaire à l'Omnium de golf de la Ville, du 6 juin prochain à l'Omnium de golf de Saint-Césaire pour sa 34e édition, le tout pour le prix de 575 $ plus les taxes.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-108

Règlement nº 319 modifiant le Règlement 233 sur les compteurs d'eau / Adoption

Considérant qu'une copie du règlement intitulé « Règlement nº 319 modifiant le Règlement 233 sur les compteurs d'eau » a été transmise à chacun des membres du Conseil et que copie est disponible pour le public avant la tenue de la présente séance;

Considérant que mention est faite de l'objet et de la portée dudit règlement ;

Considérant que toutes les formalités liées à l'adoption du règlement nº 319 sont dûment accomplies;

En conséquence, **il est proposé par Michel Denicourt**

Et résolu d'adopter le règlement intitulé : « Règlement nº 319 modifiant le Règlement 233 sur les compteurs d'eau».

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-109

Fondation du cancer du sein du Québec – Ride de filles 2025 / Octroi d'un don

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'autoriser un don d'une somme de 250 $, à même le fonds de l'Omnium de Golf, à la Fondation du cancer du sein du Québec pour la campagne de financement intitulée *Ride de filles 2025* qui se mettra en route en juillet prochain, tel qu'il appert dans la demande reçue le 24 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-110

Demande de modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (RLRQ c C-24.2) / Appui

Considérant que le 1er avril 2021, l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (RLRQ c C-24.2) permet à un pompier d'obtenir l'autorisation d'utiliser un feu vert clignotant sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence lorsqu'il répond à un appel d'urgence provenant d'un service de sécurité incendie;

Considérant que cet article ne s'applique pas aux premiers répondants d'une Municipalité;

Considérant qu'il serait souhaitable d'ajouter les premiers répondants à l'autorisation d'utiliser un feu vert clignotant sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence lorsqu'il répond à un appel d'urgence provenant d'un service de premiers répondants;

En conséquence, il est proposé par Claudie Létourneau

Et résolu que le conseil municipal de Saint-Césaire appui la demande de la Municipalité de Ste-Christine afin de demander à la vice-première ministre et ministre des Transports et de la Mobilité durable, Mme Geneviève Guilbault d'ajouter la notion de premier répondant à l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* afin qu'un premier répondant puisse utiliser un feu vert clignotant sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence lorsqu'il répond à un appel d'urgence au même titre qu'un pompier ou une pompière.

Que la présente résolution soit acheminée à la vice-première ministre et ministre des Transports et de la Mobilité durable, Mme Geneviève Guilbault, à la députée d'Iberville, Mme Audrey Bogemans, à la Fédération Québécoise des Municipalités et à l'Union des Municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-111

Poste de capitaine en prévention de sécurité civile par intérim / Nomination

Considérant la nomination de Monsieur Thierry Pion-Girouard à titre de directeur par intérim au service de Protection et de Secours civil le 11 mars 2025 par la résolution 2025-03-077;

Considérant que les responsabilités de Monsieur Pion-Girouard à titre de capitaine en prévention à la sécurité civile doivent être attribuées à un nouvel employé durant ses fonctions de directeur;

Considérant la recommandation du directeur du service de Protection et de Secours civil par intérim et de la direction générale de la Ville de Saint-Césaire afin de désigner un nouveau capitaine en prévention de sécurité civile par intérim;

En conséquence, il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu de nommer M. Marc Monty à titre de capitaine en prévention de sécurité civile par intérim de la Ville de Saint-Césaire, à raison d'une journée semaine jusqu'en juin 2025. Le salaire est établi et ajusté selon la grille salariale du personnel-cadre, le tout débutant à l'adoption de la présente.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-112

Tablette électronique pour le département de la prévention / Achat

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu de procéder à l'achat d'une tablette électronique afin d'optimiser le département de la prévention incendie, à l'entreprise Concept Numérique inc. au coût de 2 550 $ plus les taxes, tel qu'il appert de la soumission datée du 5 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-113

Poste de lieutenant au service de protection et de secours civil / Fin d'emploi - départ

Il est proposé par Michel Deschamps

Et résolu que le conseil municipal prend acte du départ au poste de lieutenant au service de protection et de secours civil du Service incendie, de Monsieur Olivier Lavoie, lequel est effectif à partir du 13 avril 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-114

Drainage de la chambre du débitmètre du bassin de distribution / Octroi d'un mandat

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'octroyer un mandat de services professionnels pour la fourniture et l'installation d'une pompe de puisard dans la chambre du débitmètre au bassin de distribution, à GBI Mécanique au montant de 4830 $ plus les taxes, tel qu'il appert de la soumission 3039 datée du 19 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-115

Poste de technicien en eau potable et usée / Permanence

Considérant que M. Julien Bouchard a été embauché le 16 septembre 2024 au poste de technicien en eau potable et usée des Travaux publics et que sa période de probation est maintenant terminée;

Considérant que la direction du service des Travaux publics et la direction générale sont satisfaites du travail accompli et recommandent sa permanence;

En conséquence, il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'accorder la permanence à Monsieur Julien Bouchard au poste de technicien en eau potable et usée au service des Travaux publics rétroactivement au 16 mars 2025 avec tous les avantages rattachés à ce poste col bleu, temps plein**.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-116

Poste journalier 2 permanent / Embauche

Il est proposé par Claudie Létourneau

Et résolu d'embaucher Monsieur Gabriel Fauteux Duarte au poste de journalier 2 permanent au service des Travaux publics, lequel entrera en fonction en le 14 avril 2025.
La rémunération associée à ce poste de journalier 2 est établie selon l'échelon 2 de la grille salariale en vigueur des emplois cols bleus.

L'embauche comprend une période de probation de 6 mois débutant à la date d'entrée en fonction.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-117

Relevés topographiques d'infrastructures / Octroi d'un mandat

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu d'octroyer un mandat de services professionnels pour des relevés topographiques de certaines infrastructures municipales à ARP Services techniques inc. au montant de 18 800 $ plus les taxes, tel qu'il appert des soumissions datées du 22 novembre 2024 et du 5 février 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-118

Organisme de bassin versant OBV de la Yamaska / Renouvellement adhésion 2025

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu de renouveler l'adhésion 2025 auprès de l'organisme de bassin versant de la Yamaska (OBV Yamaska) pour la somme de 100 $, tel qu'il appert au document reçu le 31 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-119

Poste de direction du Service des loisirs, vie culturelle et communautaire / Embauche

Considérant la recommandation de la direction générale et de la directrice du Service des loisirs, vie culturelle et communautaire;

En conséquence, il est proposé par Michel Deschamps

Et résolu d'embaucher Madame Catherine L'Homme, au poste de direction du Service des loisirs, vie culturelle et communautaire de la Ville de Saint-Césaire.

Que la période d'intégration à ce poste débute à compter du 28 avril 2025;

Que la rémunération associée à ce poste-cadre est établie selon la grille salariale correspondant au poste, échelon 6, et comprend une période de probation de 6 mois débutant à la date d'embauche.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-120

Secteur aquatique au Complexe sportif – Grille salariale 2025 / Approbation

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'approuver la grille salariale, en vigueur à compter du 1er mai 2025, pour le personnel du secteur aquatique, tel qu'il appert du document daté du 24 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-121

Terrains de balle-molle – Grille tarifaire pour locations / Approbation

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'approuver la grille tarifaire, en vigueur à compter du 1er mai 2025 et ce, jusqu'à ce qu'il y ait modification par résolution, pour les locations des terrains de balle-molle situés sur les terrains sportifs de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy (PGO), tel qu'il appert du document daté du 25 avril 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-122

Terrains sportifs gazonnés – Services agronomiques 2025 / Octroi d'un mandat

Il est proposé par Claudie Létourneau

Et résolu d'octroyer un mandat pour les services agronomiques 2025 à Services Phytosynthèse inc., pour le soutien technique en matière de gestion des surfaces des terrains gazonnés sportifs de la Ville de Saint-Césaire pour le prix de 2 600 $ plus les taxes, tel qu'il appert dans l'offre de services datée du 17 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-123

Terrains sportifs gazonnés – Travaux d'entretien saison 2025 / Octroi d'un contrat

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu d'octroyer un contrat pour les travaux d'entretien de la saison 2025 des terrains sportifs gazonnés, sous la supervision de l'agronome mandatée par la Ville, à Jean-Pierre Vien de Saint-Césaire, pour une enveloppe budgétaire estimée à 8 888 $ plus les taxes, tel qu'il appert dans la soumission datée du 24 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-124

Acquisition de données de la génératrice au complexe sportif

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu de donner le mandat à Automation R.L. inc. afin d'effectuer les travaux reliés aux données de la génératrice du complexe sportif, à la somme de 5 846 $ plus les taxes, tel qu'il appert à la soumission datée du 23 février 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-125

Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville / Renouvellement 2025-2026

Il est proposé par Michel Deschamps

Et résolu de renouveler l'adhésion 2025-2026 auprès de l'organisme Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville (CDC HRR) pour la somme de 100 $, tel qu'il appert au document reçu le 2 avril 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-126

Services professionnels pour plans et devis techniques concernant la conception de la piste de Véloparc (Pumptrack) / Octroi de mandat

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'octroyer un mandat de services professionnels pour la confection de plans et devis pour l'aménagement d'une piste de Véloparc (Pumptrack) à Conception paysage inc. pour le prix de 23 460 $ plus les taxes, tel qu'il appert dans l'offre de services datée du 19 mars 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Résolution 2025-04-127

Poste d'adjointe au service des Loisirs / Permanence

Considérant que Madame Fannie Deshaies a été embauchée le 15 octobre 2024 au poste d'adjointe au service des Loisirs et que sa période de probation se termine le 15 avril 2025;

Considérant que la directrice du Service des loisirs, vie culturelle et communautaire et la direction générale sont satisfaites du travail accompli et recommandent sa permanence;

En conséquence, il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'accorder la permanence à Madame Fannie Deshaies au poste d'adjointe au service des Loisirs à partir du 15 avril 2025 avec tous les avantages rattachés à ce poste de col blanc, temps plein**.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents

Affaire nouvelle

Correspondances

Communication du maire

Période de questions

Conformément aux dispositions de la loi, le président invite les personnes présentes à poser des questions aux membres du conseil municipal.

Fin de la séance.

Luc Forand Maire	Nancy Bernier Greffière

Saint-Césaire
Ville en mouvement

Certificat de crédits

Je soussignée, Micheline Quilès, trésorière, certifie par la présente qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses décrites dans les résolutions suivantes :

2025-04-102, 2025-04-104, 2025-04-105, 2025-04-107, 2025-04-109, 2025-04-112, 2025-04-114, 2025-04-117, 2025-04-118, 2025-04-119, 2025-04-121, 2025-04-123, 2025-04-124, 2025-04-125, 2025-04-126, 2025-04-127.

_____
Micheline Quilès
Trésorière et directrice générale adjointe